

molift[®]

EASY



Molift bietet eine breite Auswahl von Hebetüchern für Transportaufgaben aller Art an. Die Tücher sind darauf ausgelegt, Gewicht und Druck im Hinblick auf größtmöglichen Komfort gleichmäßig zu verteilen. Deshalb unterscheiden sie sich in Ausführung und Größe. Für Molift haben Sicherheit und Komfort den höchsten Stellenwert. Deshalb empfehlen wir die individuelle Erprobung der Tücher. Ein Farbcode hilft Ihnen, die richtige Größe zu finden. Unsere Hebetücher werden in Norwegen entworfen und produziert - nach denselben Qualitätsanforderungen wie die Molift-Lifter. Alle Tücher sind gemäß NS-EN ISO 10535 geprüft und zugelassen. Molift empfiehlt den Einsatz von Molift-Hebetüchern zusammen mit Molift-Liftern.

Molift Easy Kinderhebetuch

Größe	Farbcode	Ohne Kopfstütze	Mit Kopfstütze
XXS	Rosa	Art. Nr. 3005050	Art. Nr. 3006050
XS	Hellblau	Art. Nr. 3005000	Art. Nr. 3006000

Molift Easy Hebetuch

Größe	Farbcode	Ohne Kopfstütze	Mit Kopfstütze
XS	Hellblau	Art. Nr. 3025000	Art. Nr. 3026000
S	Rot	Art. Nr. 3025100	Art. Nr. 3026100
M	Gelb	Art. Nr. 3025200	Art. Nr. 3026200
L	Grün	Art. Nr. 3025300	Art. Nr. 3026300
XL	Blau	Art. Nr. 3025400	Art. Nr. 3026400
XXL	Weiß	Art. Nr. 3025500	Art. Nr. 3026500

- ein Hebetuch von

molift[®]
designed for life

BEDIENUNGSANLEITUNG

Molift Easy Hebetuch

Das Molift Easy Hebetuch ist ein komfortables gepolstertes Tuch, das für die 4-Punkt-Aufhängung von Molift vorgesehen ist. Das Hebetuch gibt es mit und ohne Kopfstütze, und es ist einfach im Gebrauch.



Eingerissene, ausgefranzte oder beschädigte Tücher/Riemen können reißen und zu Personenschäden führen. Deshalb sind nur einwandfreie Hebetücher zu benutzen. Alte, abgenutzte Tücher sind zu vernichten.



Heben und Transferieren eines Patienten birgt stets ein gewisses Risiko. **Bitte lesen Sie die Benutzeranleitung des Lifters sorgfältig durch!** Eingehende Kenntnis und Verständnis sind wichtig - deshalb sollte nur geschultes Personal die Ausrüstung benutzen. Vergewissern Sie sich, dass das Hebetuch zum Lifter passt und sich für die jeweilige Aufgabe eignet. Gehen Sie bei der Benutzung von Lifter und Zubehör umsichtig und vorsichtig vor, da Sie als Pfleger für die Sicherheit des Patienten verantwortlich sind.

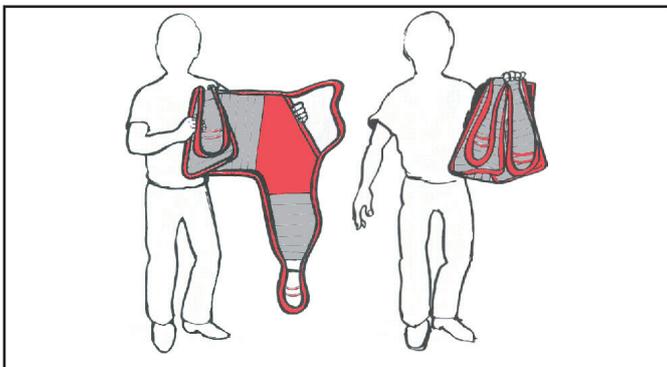


Molift Easy Hebetücher passen zur Molift 4-Punkt-Aufhängung und sind als Zubehör für Molift-Lifter vorgesehen. Welche Tücher zu welchem Lifter passen, ergibt sich aus der Bedienungsanleitung des Lifters.

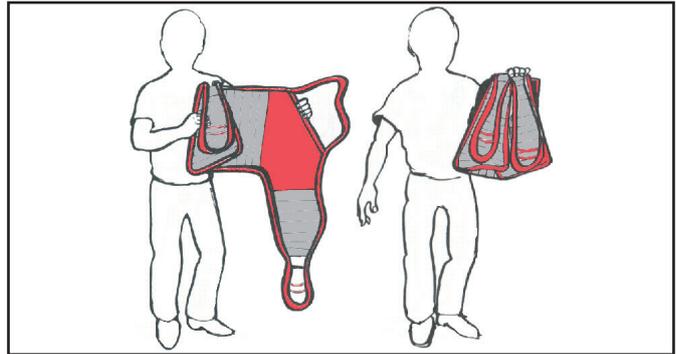
Benutzung des Hebetuchs

Vor Gebrauch ist das Tuch gemäß der Abbildung zu falten. Die graue Seite ist von der Person (Benutzer), die mit dem Tuch gehoben werden soll, abgewandt. Das Tuch wird mit einer Hand gehalten, mit der anderen kann der Patient gestützt werden. Die rote Seite muss beim Anbringen dem Rücken des Benutzers zugekehrt sein.

Falten des Hebetuchs



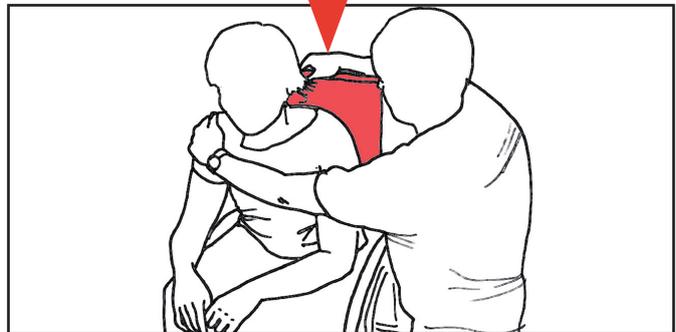
Die Hebeaufhängung muss stets quer zum Benutzer gestellt werden - siehe unten, Abbildung links.



Bei Benutzung eines Hebetuchs mit Zweipunkt-Aufhängung ist die Hebeaufhängung diagonal zu benutzen - d.h. die Schlaufen des Tuchs sind an zwei diagonal gegenüberliegenden Haken zu befestigen.

Heben und Transferieren im Sitzen

Es ist leichter, aus sitzender als aus liegender Stellung zu heben.

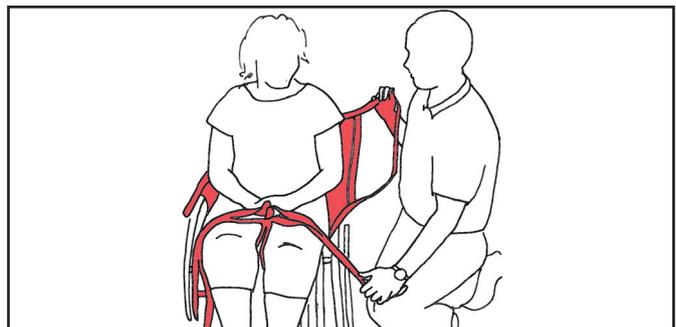


Der Benutzer sollte so weit wie möglich zum Mitwirken ermutigt werden. Er kann z.B. selbst die Beine anheben, die Die Beinschöße herausziehen, sich vorbeugen usw.

- Einen Arm um den Benutzer legen und ihn nach vorn lehnen. Das gefaltete Hebetuch hinter dem Rücken des Benutzers **bis zum Sitz führen**. Das Hebetuch lässt sich besser anbringen, wenn man die flache Hand in die Tasche hinten am Tuch steckt.

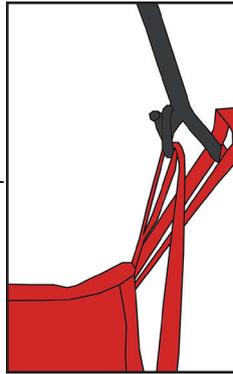


Achten Sie auf korrekte Arbeitsposition, um Ihren Rücken zu schonen!



- Die Schöße unter den Schenkeln des Benutzers möglichst weit nach vor und oben ziehen. Die eine Schlaufe durch die andere führen (siehe Abb.).

- Die Schlaufen in die Hebehaken einhängen.
Beim Heben aus sitzender Stellung kann der Rücken durch die Schlaufe am Schultergurt gerade gehalten werden.
- Beim Heben aus dem Rollstuhl die Bremse anlegen, so dass er nicht wegrollt. Den Benutzer anheben und transferieren. Man braucht nicht besonders hoch zu heben.



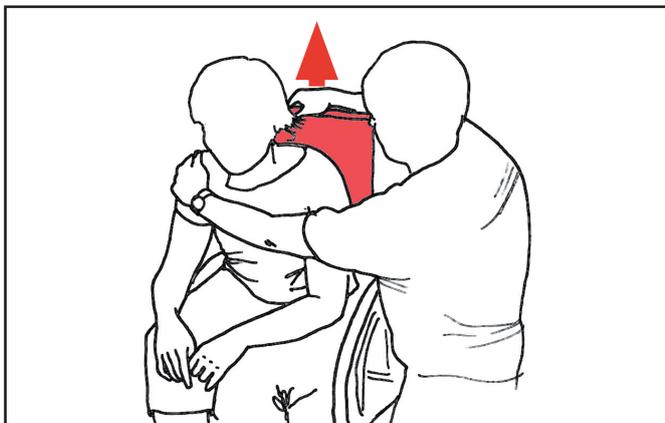
Achten Sie auf korrekte Befestigung der Schlaufen an der Aufhängung, bevor Sie zu heben beginnen. Das Hebetuch darf NICHT an den schwarzen Straffgurten der Kopfstütze hängen.

- Den Benutzer vorsichtig auf den Stuhl absenken, die Schlaufen lösen und den Lifter wegziehen. Beim Transferieren in den Rollstuhl die Bremse anlegen, damit er nicht wegrollt. Sie können Sie folgende Techniken oder eine Kombination anwenden, um den Benutzer möglichst tief in den Sitz zu bringen.
- leicht an den Knien des Benutzers schieben
- an der Schlaufe hinten/seitlich am Hebetuch ziehen
- den Stuhl nach hinten kippen



Achten Sie auf korrekte Arbeitsposition, um Ihren Rücken zu schonen!

- Die Schöße des Hebetuches unter den Schenkeln des Benutzers herausziehen. Den Benutzer nach vorn lehnen und dabei mit einer Hand stützen. Das Tuch hinter dem Rücken hochziehen und den Benutzer in den Stuhl zurücklehnen



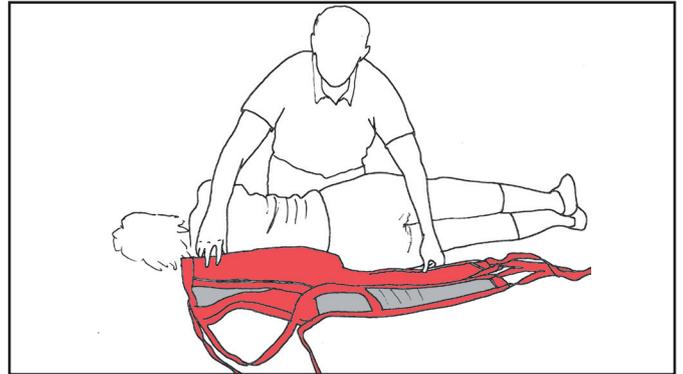
Wenn Sie zu heftig am Hebetuch ziehen, kann der Benutzer vornüber fallen und sich verletzen. Halten Sie stets einen Arm um den Benutzer (siehe Abb.).

Heben und Transferieren aus liegender Stellung

Hat das Bett eine Rückenstütze, so ist diese zu benutzen. Danach ist nach den Anweisungen für Heben und Transferieren aus sitzender Stellung vorzugehen. Beim Heben aus liegender Stellung ist ein Hebetuch mit Kopfstütze zu empfehlen.



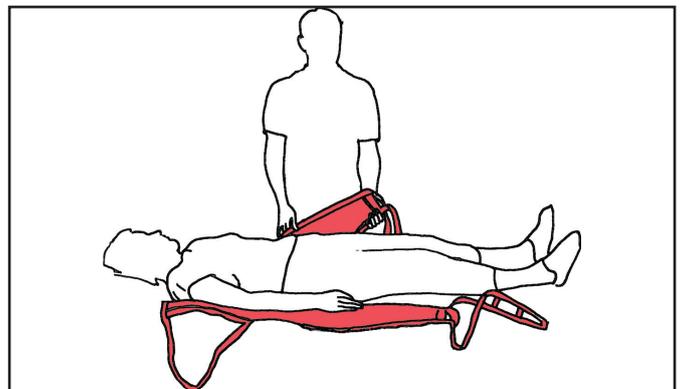
Beim Heben aus einem höhenverstellbaren Bett ist dieses auf korrekte Arbeitshöhe zu bringen.



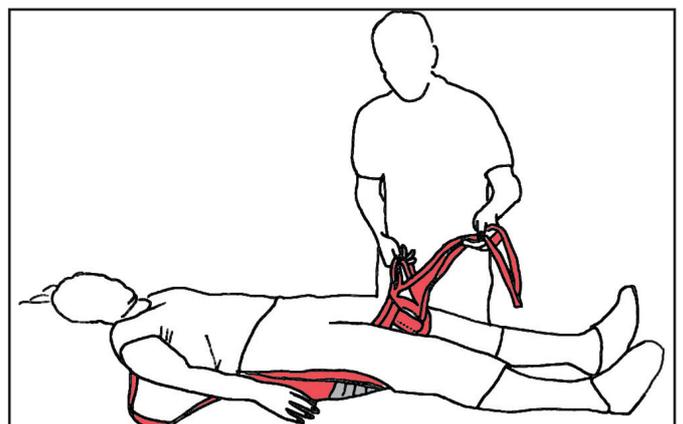
- Nach Möglichkeit den Benutzer in stabile Seitenlage bringen. Das Tuch in der Mitte falten und hinter den Rücken des Benutzers legen. Den Benutzer auf die andere Seite drehen und das Tuch hervorziehen. Achten Sie darauf, dass der Benutzer etwa in der Mitte des Tuches liegt.



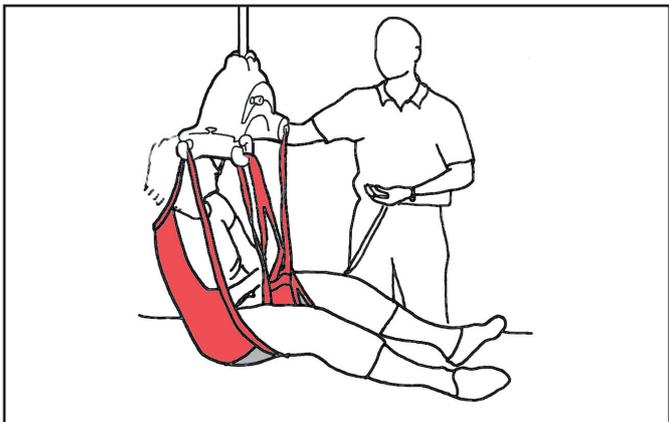
Vorsicht beim Drehen des Benutzers in Seitenlage. Achten Sie darauf, dass er nicht auf der anderen Seite aus dem Bett rollt.



- Die Schöße herausziehen und unter die Schenkel des Benutzers legen (siehe Abb.).



- Die Beinschlaufen kreuzen und die eine Schlaufe durch die andere hindurchführen.
- Den Lifter über dem Benutzer platzieren. Darauf achten, dass die Hebeaufhängung nicht bis auf den Benutzer abgesenkt wird. Vor dem Anheben die Hebeaufhängung über dem Benutzer zentrieren. Bitte beachten: Die Rollen an einem mobilen Lifter NICHT feststellen!



Achten Sie auf richtigen Sitz des Hebetuchs und korrekte Befestigung der Schlaufen an der Aufhängung, bevor Sie zu heben beginnen. Das Tuch darf NICHT am Straffgurt der Kopfstütze hängen. Beim Heben aus einem höhenverstellbaren Bett ist dieses so weit wie möglich zu senken. Achten Sie besonders auf den Kopf.

- Eine möglichst angenehme Sitzposition für den Benutzer kann durch Ziehen an den Handgriffen hinten am Tuch erreicht werden. Die Kopfstütze mit Hilfe der Straffgurte in möglichst bequeme Stellung bringen.
- Beim Heben aus dem Bett den Benutzer anheben, bis das Gesäß von der Matratze freikommt. Danach die Beine anheben und den Benutzer drehen, so dass die Füße über die Bettkante hängen.
- Den Transfer durchführen und den Benutzer vorsichtig absenken. Die Schlaufen des Hebetuchs lösen. Den Benutzer dem Helfer zuwenden und das Hebetuch falten. Den Benutzer auf die andere Seite drehen (am besten in stabile Seitenlage). Das Hebetuch herausziehen und den Benutzer betten.



Vorsicht beim Drehen des Benutzers in Seitenlage. Achten Sie darauf, dass er nicht auf der anderen Seite aus dem Bett rollt.

Verlängerungsschlaufe

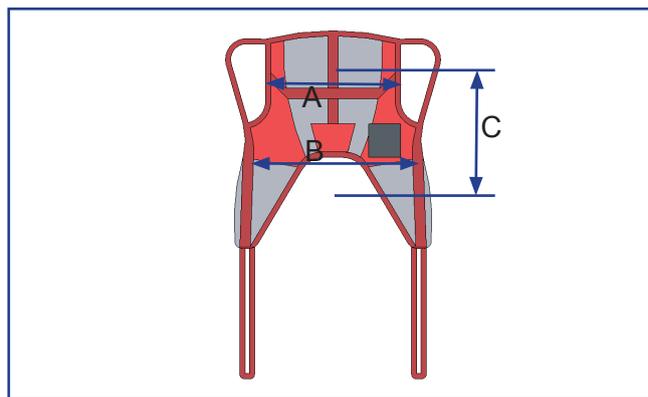
Bei Bedarf kann man durch Verlängerungsschlaufen größeren Abstand zur Hebeaufhängung erzielen. Die Schlaufen sind paarweise an Schulter- und Beinschlaufen anzubringen.

Waschanleitung

Das Molift Easy Hebetuch ist aus grauem und rotem Polyamid (Cordura) und Polyesterband hergestellt und mit Polyethylen-schaum gepolstert. Es kann bei 85° C gewaschen und bei 85° C für 30 Min autoklaviert werden.



Wahl der Größe des Hebetuchs



Größe	Farb-code	Empfohlenes Personengewicht (kg)	A (cm)	B (cm)	C (cm)
XXL	Weiß	230-300	86	130	71
XL	Blau	160-240	76	115	68
L	Grün	90-160	66	100	65
M	Gelb	45-95	56	85	62
S	Rot	25-50	51	75	56
XS	Hellblau	17-25	46	65	50
XXS	Rosa	12-17	41	55	44

Die Wahl des Hebetuchs hängt sowohl vom Gewicht als auch von Körperform/Größe der Person ab.

SWL (Safe Working Load) ist 160 kg für XXS-S und 300 kg für M-XXL

molift

designed for life

Molift AS

Ole Deviksvei 44
0668 OSLO, Norway
Teleph: (+47) 40001004
Fax: (+47) 40001008

www.molift.com
info@molift.com



Kuhn und Bieri AG

Rehaprodukte und Dienstleistungen für Heime, Spitäler und Spitex
Produits réha et services pour homes, hôpitaux et organismes de soins à domicile

Sägestrasse 75, CH-3098 Köniz
Telefon 0848 102040, Fax 031 970 01 71, info@kuhnbieri.ch

www.kuhnbieri.ch